

## Beispiel-Sätze für die Verwendungsweisen der Negation im Mhd.

Übersetzen Sie bitte die folgenden Sätze ins Nhd!

- (1) *lebt iemen übermüeter, des enwas niht nôt, / danne Sîvrit und die sîne man.* (NL 68,2f.)
- (2) *mîn vrouwe soll iuch niht erlân, / irn saget iuwer mære; / wan ez niht recht wære, /  
engultens alle sament mîn* (Iwein, V. 226f.)
- (3) *er gedâhte ,ich enmac daz niht bewarn, / und will der künec selbe varn, / mirn werde mîn  
rîterschaft benomen* (Iwein, V. 911-913)
- (4) *ez enmüge von dînen ellen dîn lant den fride hân, ich will es eine walten* (NL 113,2f.)
- (5) *ich engêr niht iuwer habe, / ichn gewinnes iu anders abe* (Iwein, V. 2607f.)
- (6) *er'n kundez niht verenden* (NL, 93,4a)
- (7) *„Daz nim ich“, sô sprach Sîfrit, „ûf die truiwe min,/ daz ich ir niht enminne.* (NL 656,1f.)
- (8) *Done was ouch si niht sterker dann' ein ander wîp.* (NL, 682,1)

## **LEKTÜREHINWEISE**

### **Zur Einführung allgemein empfohlen:**

**HILKERT WEDDIGE, Einführung in die germanistische Mediävistik, München <sup>2</sup>1992,  
[u.ö.]**

**JOACHIM BUMKE, Geschichte der deutschen Literatur im hohen Mittelalter, München  
<sup>4</sup>2000 (dtv 2450).**

**JOACHIM BUMKE, Höfische Kultur, München 1986 [u. ö.]**

### **Lektürehinweis zu den ersten beiden Vorlesungen (neben Kap. 2 bei Weddige, s.o.):**

**GERT HÜBNER, Ältere deutsche Literatur. Eine Einführung, Tübingen 2006 (UTB 2766),  
S. 1-11, S. 152-161 und die Kapitel 10 und 11!**

### **Zum Nachschlagen literaturwissenschaftlicher Termini:**

**REALLEXIKON DER DEUTSCHEN LITERATURWISSENSCHAFT. Neubearbeitung des Reallexikons  
der deutschen Literaturgeschichte gemeinsam mit HARALD FRICKE, KLAUS  
GRUBMÜLLER und JAN-DIRK MÜLLER hg. von KLAUS WEIMAR, Bde. 1-3, Berlin/New  
York 1997-2003.**

### **Zum Nachschlagen von mittelalterlichen Autoren/Werke/Sammlungen:**

Die deutsche Literatur des Mittelalters.  
**VERFASSER-LEXIKON. 2., völlig neu bearb. Aufl.,  
hrsg. von KURT RUH [u.a.]. Bde. 1-10, Berlin,  
New York 1978-1999.**

### **Zum Nachschlagen historischer und kultureller Aspekte:**

**LEXIKON DES MITTELALTERS (LexMA). Bde. 1-9,  
München, Zürich 1980-1999.**